



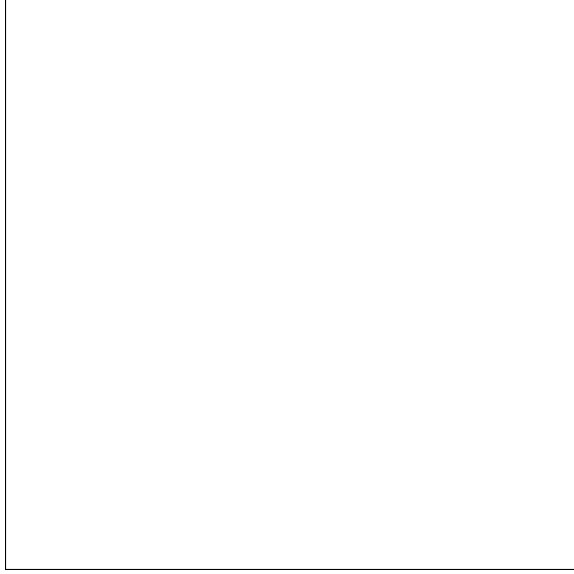




(utan bilder)

 Humpheys Odunga
 Zablon Alex Nguku
 Anwar Mohamed Dirie
 somaliska / svenska
|| nivå 2



Tom muus ibiyaha
Bananförsäljaren Tom

Sagor för barn på svenska



Tom muus ibiyaha / Bananförsäljaren
Tom

Skripen av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Anwar Mohamed Dirie (so), Anna

Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



Tom waxa uu sidaa masaf uu moos bisil ah.

...

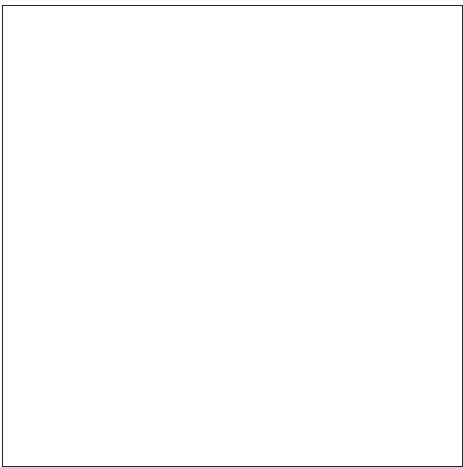
Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

!!biyo

Tom waxa uu aadaa suuqa si uu moos u soo

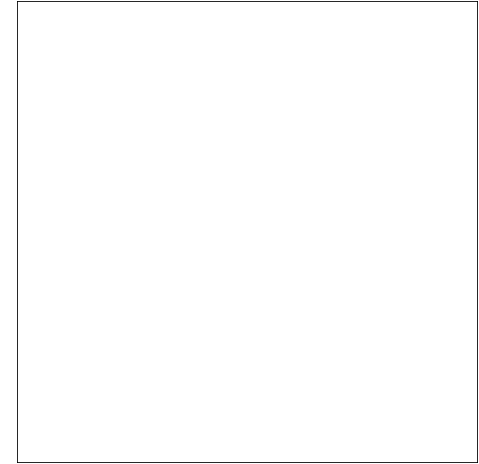




Dadka suuqa joogaa waxa ay gadanayaan khudrad.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



Tom madaxa madaxa ayuu ku miisaantay masafti gugiisa ayuu na aaday.

...

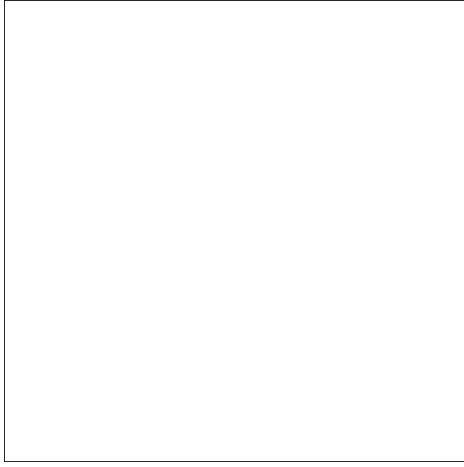
Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



Laakiin cidna gadanmayso mooska Tom. Waxa ay doorbidaan in ay khudrada ka soo gataan hawenka.

...

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.



Dabadeed Tom waxa uu gatay saabbuun, sonkor iyo rooti. Alaabtii waxa uu ku qatay masaftiisii.

...

Sedan köper Tom tval, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



Dadku waxa ay yiraahdaan, “jaalliyaddayada, haweenka uun baa iibsha khudradda.” “Qofkani waa nin noocce ah?” ayay dadku is weyddiiyaan.

...

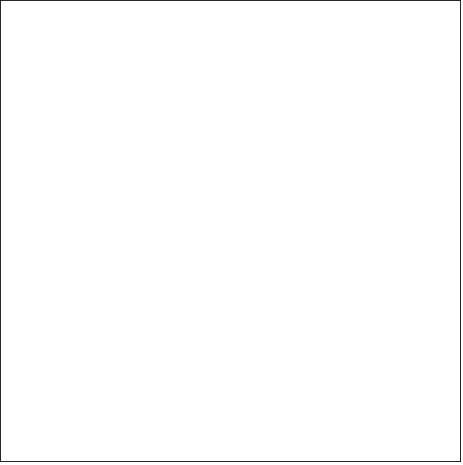
“I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt”, säger människorna. “Vad är det här för man?” frågar de.



Markiiba, masaftii wuu martay. Tom waxa uu tirsaday lacagtii uu shaqeystay.

...

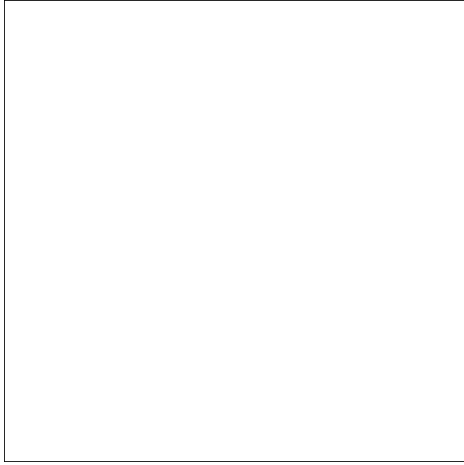
Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Laakiin Tom ma niyad jabo. Waxa uu yiraahdaa,
"Gata mooskayga! Gata mooskayga bisil ee
macaan!"

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina
bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Dad badan ayaa yimid kabadhkii. Waa ay gateen
mooski! Tom oo waa ay cuneen.

...

Fler personer kommer till standet. De köper
Toms bananer och äter dem.



Haweeney ayaa masafta kor uga qaadday xirmo
moos ah. Si taxaddar leh ayay u eegaysaa
mooska.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



Haweeneydi mooskii waa ay gadatay.

...

Kvinnan köper bananerna.